

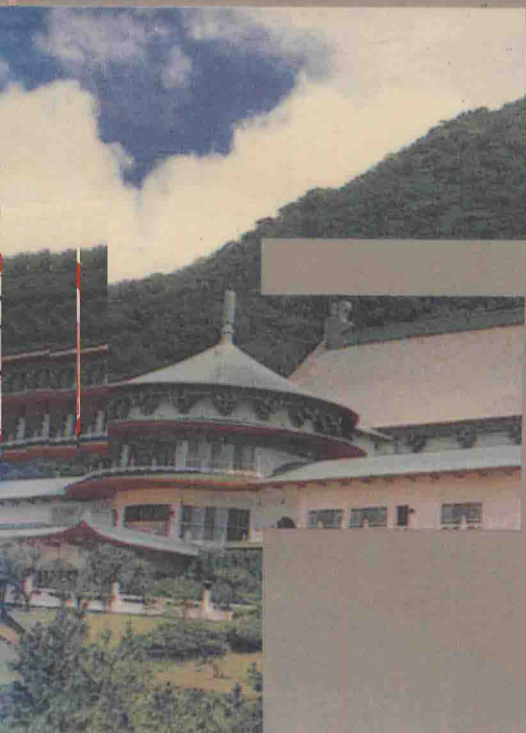
现代汉语方言音库

台北话音档

TAIBEIHUA YINDANG

主编 侯精一

编写 竺家宁



ANG
YAN

上海教育出版社

现代汉语方言音库

台北话音档

TAIBEIHUA YINDANG

主编	侯精一
编写	竺家宁
发音	郑秀蓉
解说	方舟

上海教育出版社

现代汉语方言音库

台 北 话 音 档

主编 侯精一

编写 竺家宁

发音 郑秀蓉

解说 方 舟

上海教育出版社出版发行

(上海永福路 123 号)

(邮政编码: 200031)

各地新华书店经销 上海市印刷十二厂印刷

开本 787×960 1/32 印张 6 插页 4 字数 111,000

1999 年 9 月第 1 版 1999 年 9 月第 1 次印刷

印数 1—1600 本

目 录

总序	1
一、语音	4
1.1 声母	4
1.2 声母比字	4
1.3 韵母	6
1.4 韵母比字	9
1.5 声调	11
1.6 声调比字	12
1.7 变调	13
1.8 发音练习	15
1.9 文白异读词比较举例	16
二、常用词汇	18
2.1 自然现象	18
2.2 时令、节令	18
2.3 植物	19
2.4 动物	19
2.5 房舍	20
2.6 身体	20
2.7 亲属	21
2.8 饭食	22
2.9 称谓	22
2.10 疾病	23

2.11 代词	23
2.12 量词	24
2.13 方位词	24
2.14 形容词	24
2.15 副词、连词、介词	25
2.16 数词	26
三、构词法举要	28
3.1 词缀	28
3.2 重叠	28
3.3 文白异读构词	29
3.4 合音词	29
四、语法例句	30
五、长篇语料	38
北风甲太阳	38
北风跟太阳(普通话对照)	40
附论一：台湾语言概况	42
一、移民形态的多语社会	42
二、台湾语言的地理分布	44
三、普通话(国语)在台湾社会的功能	46
四、台湾的语言融合现象	47
附论二：台北闽南话概述	50
一、语音	53
1.1 声母	53
1.2 韵母	54
1.3 声调	57
1.4 台北闽南话中的文白异读	60
二、词汇	66

2.1 量词	66
2.2 人称代词	70
2.3 指示代词和疑问代词	71
2.4 方位词	71
2.5 动词的分类	72
2.6 重叠法构词	75
2.7 附加法构词	78
三、语法	80
3.1 零句	80
3.2 主语的类型	81
3.3 谓语的类型	81
3.4 句子结构	82
四、台北闽南话同音字汇	85
 主要参考文献	 181
后记	186

总 序

侯 精 一

建立现代汉语方言音库的想法酝酿已久。近年来汉语方言的调查研究工作有所进展,特别是1987年《中国语言地图集》的出版以及其后一批汉语方言专著的问世,为现代汉语方言音库的研制提供了一个良好的基础。现代汉语方言音库作为中国社会科学院的重点项目,在1992年着手进行。

现代汉语方言音库是用有声的形式保存现代汉语方言。由于社会生活的急剧变化,各地汉语方言的变化越来越快,在一些大城市,这种变化尤为突出。因此,建立音库以保存现代汉语的主要方言就是一件刻不容缓的事情。

建立现代汉语方言音库是中国语言学的一项重要基础工程。不仅对于语言教学、语言研究、语言应用有实用价值,对于汉文化的研究也具有重要的参考价值。从长远来看,音库的建立将为后人留下一份极为珍贵的现代汉语方言的有声资料。

现代汉语方言音库计划收录40种汉语方言音档。其中:

吴语区 上海 苏州 杭州 温州

粤语区 广州 南宁 香港

闽语区	厦门	福州	建瓯	汕头
	海口	台北		
客家区	梅县	桃园		
赣语区	南昌			
湘语区	长沙	湘潭		
徽语区	歙县	屯溪		
晋语区	太原	平遥	呼和浩特	
官话区	北京	天津	济南	青岛
	南京	合肥	郑州	武汉
	成都	贵阳	昆明	哈尔滨
	西安	银川	兰州	西宁
	乌鲁木齐			

每一个地点方言的音档都有一盒录音带,包括五项内容:1. 语音系统。2. 常用词汇。3. 构词法举要。4. 语法例句。5. 长篇语料。语音系统注意用比字和发音练习的方法重点突出录制方言的语音特点。常用词汇和语法例句两部分,收录语词近 200 条,例句近 60 条。长篇语料选用赵元任先生用过的“北风跟太阳”的故事。这五项内容大致可以反映所录制方言的语音、词汇和语法的主要特点。常用词汇、语法例句、长篇语料三项尽可能安排一些共同的调查条目和语料内容,为的是便于方言之间的比较研究。各点补充的一些调查条目用“增补”的形式另类列出。

每一种音档除去上述五项内容外,另有附论置于书后。附论部分不录音,大致有两项内容:1. 某一方言区记略。2. 所录制方言的概述。概述扼要

描写该点方言语音、词汇、语法的特点,并列有同音字表。概述的内容注意语言事实的准确与反映当前的研究水平。

各地音档的编者多会说地道的本地话,均从事语言教学与研究多年,对所录制的方言素有研究。各地的发音标准通常是以当地政府所在地老派的发音为准。

谨向上海教育出版社表示诚挚的谢意,他们的远见卓识,为发展我国的语言事业再一次作出贡献。我们还要向关心、指导这个项目的各位师友表示由衷的谢意。

建立现代汉语方言音库是一项新的工作,限于我们的水平,疏漏失误之处当不在少,殷切期待大家批评指正。

1994年6月

一、语 音

发 音：郑秀蓉

解 说：方 舟

录音时间：1999 年 4 月

1.1 声母

声母 1 号	p	飞平兵盘
声母 2 号	p'	破普伴蜂
声母 3 号	b	母马问满
声母 4 号	t	蜘底童点
声母 5 号	t'	体头炭虫
声母 6 号	l	内奴两烂
声母 7 号	ts	水蔗尖全
声母 8 号	ts'	车粗唱葱
声母 9 号	s	时所想送
声母 10 号	k	姑枝公紧
声母 11 号	k'	课骑轻款
声母 12 号	g	鹅牛愿严
声母 13 号	h	府鱼欢险
声母 14 号	∅	有腰羊换

1.2 声母比字

(1) 清音和浊音

备 pi ³³	≠	味 bi ³³
行 kiā ²⁴	≠	迎 giā ²⁴

(2) 浊音和鼻音

味 bi³³ ≠ 面(麵) mĩ³³

义 gi³³ ≠ 硬 ŋĩ³³

(左右二字的声母为同一音位,韵母分鼻化与非鼻化)

(3) 浊音声母和零声母

危 gui²⁴ ≠ 违 ui²⁴

鹅 gia²⁴ ≠ 椰 ia²⁴

原 guan²⁴ ≠ 员 uan²⁴

验 giam³³ ≠ 艳 iam³³

(4) 尖音和团音

酒 tsiu⁵³ ≠ 久 kiu⁵³

箭 tsĩ¹¹ ≠ 见 kĩ¹¹

尖 tsiam⁴⁴ ≠ 兼 kiam⁴⁴

静 tsin³³ ≠ 竞 kin³³

签 ts'iam⁴⁴ ≠ 谦 k'iam⁴⁴

相 siũ¹¹ ≠ 向 hiũ¹¹

癣 sian⁵³ ≠ 显 hian⁵³

(5) “紫”类字和“纸”类字的读法(平舌音与卷舌音)

紫 tsi⁵³ = 纸

丝 si⁴⁴ = 施

再 tsai¹¹ = 债

森 sim⁴⁴ = 深

三 sam⁴⁴ = 衫

赞 tsan¹¹ = 站

增 tsin⁴⁴ = 争

踪 tsioŋ⁴⁴ = 终

(6) “番”类字和“欢”类字的读法(唇齿音和舌根擦音)

番 huan⁴⁴ = 欢

风 horŋ⁴⁴ = 荒

复 hok³² = 霍

飞 hui⁴⁴ = 挥

分 hun⁴⁴ = 婚

(7) “里、老”类字和“你、脑”类字的读法(古来母和日、泥母字)

里 li⁵³ = 你

老 lo⁵³ = 脑

卢 lɔ²⁴ = 奴

廉 liam²⁴ = 黏

邻 lin²⁴ = 仁

论 lun³³ = 闰

龙 liŋ²⁴ = 宁

谅 liorŋ³³ = 让

略 lior⁴⁴ = 弱

陆 liok⁴⁴ = 辱

1.3 韵母

韵母 1 号 i 米四鱼伊

韵母 2 号 ui 追肥水胃

韵母 3 号 e 爸坐西火

韵母 4 号 ue 杯瓜花话

韵母 5 号 a 饱早教夏

韵母 6 号 ia 舍骑野爹

韵母 7 号	ua	大蔡我歌
韵母 8 号	ɔ	布普兔吴
韵母 9 号	o	婆倒考耗
韵母 10 号	io	表庙笑叫
韵母 11 号	u	武龟牛有
韵母 12 号	iu	抽手求油
韵母 13 号	ai	牌代菜哀
韵母 14 号	uai	乖歪槐拐
韵母 15 号	au	老豆九后
韵母 16 号	iau	吊了巧妖
韵母 17 号	ĩ	鼻见婴生
韵母 18 号	uĩ	梅关横妹
韵母 19 号	ẽ	平星郑冥
韵母 20 号	uẽ	媒妹
韵母 21 号	ã	骂三敢篮
韵母 22 号	iã	明鼎行迎
韵母 23 号	uã	半单炭汗
韵母 24 号	iũ	丈抢羊想
韵母 25 号	õ	摸五恶好
韵母 26 号	aĩ	还埋奈买
韵母 27 号	uaĩ	关县惯横
韵母 28 号	aũ	貌闹熬好
韵母 29 号	iaũ	尿妙猫鸟
韵母 30 号	im	沈忍枕音
韵母 31 号	am	贪暗感览
韵母 32 号	iam	点尖严兼
韵母 33 号	in	民珍诊斤

韵母 34 号	ian	电见仙研
韵母 35 号	an	班等限奸
韵母 36 号	uan	全怨劝川
韵母 37 号	un	本文船阮
韵母 38 号	iŋ	兵龙省用
韵母 39 号	aŋ	蜂童红巷
韵母 40 号	iaŋ	凉唱上漳
韵母 41 号	ɔŋ	亡党康王(和 oŋ 为同音位)
韵母 42 号	ioŋ	忠两相容(和 ioŋ 为同音位)
韵母 43 号	i?	铁裂滴鳖
韵母 44 号	ui?	拔血刮挖
韵母 45 号	e?	白袜册月
韵母 46 号	ue?	八笠节楔
韵母 47 号	a?	拍鸭胁塔
韵母 48 号	ia?	壁食隙赤
韵母 49 号	ua?	热阔抹活
韵母 50 号	o?	薄卓索学
韵母 51 号	io?	著石药尺
韵母 52 号	u?	秃嗽
韵母 53 号	ip	立急集吸
韵母 54 号	ap	合盒杂甲
韵母 55 号	iap	接谍协叶
韵母 56 号	it	笔得日实
韵母 57 号	iat	灭烈切舌
韵母 58 号	at	别力节漆
韵母 59 号	uat	末脱绝决
韵母 60 号	ut	佛物律熨

韵母 61 号	ik	逼竹烛色
韵母 62 号	ak	墨读角乐
韵母 63 号	iak	□
韵母 64 号	ɔk	独作缩福(和 ok 为同音位)
韵母 65 号	io̯k	局玉育筑(和 iok 为同音位)
韵母 66 号	m	媒
韵母 67 号	ŋ	门肠软算

1.4 韵母比字

(1) ɔ 韵和 o 韵(年轻人口中此项区别已消失)

刀 to ⁴⁴	≠	都 tɔ ⁴⁴
抱 bo ³³	≠	簿 bɔ ³³
罗 lo ²⁴	≠	奴 lɔ ²⁴
嫂 so ⁵³	≠	所 sɔ ⁵³
告 ko ¹¹	≠	顾 kɔ ¹¹
鹅 go ²⁴	≠	吴 gɔ ²⁴
号 ho ³³	≠	户 hɔ ³³
阿 o ⁴⁴	≠	乌 ɔ ⁴⁴

(2) 口元音和鼻化元音

比 pi ⁵³	≠	扁 pĩ ⁵³
味 bi ³³	≠	面 bĩ ³³
蚰 ti ⁴⁴	≠	甜 tĩ ⁴⁴
试 ts ⁴⁴ i ¹¹	≠	腥 ts ⁴⁴ ĩ ¹¹
丝 si ⁴⁴	≠	生 sĩ ⁴⁴
记 ki ¹¹	≠	见 kĩ ¹¹
伊 i ⁴⁴	≠	婴 iĩ ⁴⁴
爬 pe ²⁴	≠	平 pẽ ²⁴
袋 te ³³	≠	郑 tẽ ³³

势 se ¹¹	≠	姓 sē ¹¹
科 k'e ⁴⁴	≠	坑 k'ē ⁴⁴
蔗 tsia ¹¹	≠	正 tsia ¹¹
寄 kia ¹¹	≠	镜 kiā ¹¹
鹅 gia ²⁴	≠	迎 giā ²⁴
野 ia ⁵³	≠	影 iā ⁵³
宙 tiu ³³	≠	丈 tiū ³³
流 liu ²⁴	≠	量 liū ²⁴
酒 tsiu ⁵³	≠	蒋 tsiū ⁵³
收 siu ⁴⁴	≠	伤 siū ⁴⁴
休 hui ⁴⁴	≠	香 hiū ⁴⁴
油 iu ²⁴	≠	羊 iū ²⁴
闺 kui ⁴⁴	≠	关 kuī ⁴⁴
蛇 tsua ²⁴	≠	泉 tsuā ²⁴
沙 sua ⁴⁴	≠	山 suā ⁴⁴
歌 kua ⁴⁴	≠	肝 kuā ⁴⁴
漏 lau ³³	≠	闹 laū ³³

(3) 鼻音韵尾-m、-n、-ŋ

林 lim ²⁴	≠	邻 lin ²⁴	≠	龙 liŋ ²⁴
任 lim ³³	≠	认 lin ³³	≠	令 liŋ ³³
枕 tsim ⁵³	≠	诊 tsin ⁵³	≠	肿 tsin ⁵³
侵 ts'im ⁴⁴	≠	亲 ts'in ⁴⁴	≠	千 ts'iq ⁴⁴
锦 kim ⁵³	≠	紧 kin ⁵³	≠	拣 kiŋ ⁵³
钦 k'im ⁴⁴	≠	轻 k'in ⁴⁴	≠	卿 k'iq ⁴⁴
淡 tam ³³	≠	但 tan ³³	≠	动 taŋ ³³
参 ts'am ⁴⁴	≠	餐 ts'an ⁴⁴	≠	葱 ts'aŋ ⁴⁴
甘 kam ⁴⁴	≠	奸 kan ⁴⁴	≠	公 kaŋ ⁴⁴

暗 am¹¹ ≠ 案 an¹¹ ≠ 瓮 aŋ¹¹
 廉 liam²⁴ ≠ 连 lian²⁴ ≠ 凉 liar²⁴

(4) 入声韵尾 -p, -t, -k, -ʔ

执 tsip³² ≠ 质 tsit³² ≠ 烛 tsik³² ≠ 折 tsiʔ³²
 十 sip⁴⁴ ≠ 实 sit⁴⁴ ≠ 熟 sik⁴⁴ ≠ 蚀 siʔ⁴⁴
 压 ap³² ≠ 遏 at³² ≠ 沃 ak³² ≠ 鸭 aʔ³²

(5) 元音韵和带喉塞音韵尾-ʔ

悲 pi⁴⁴ ≠ 鳖 piʔ³²
 痔 ti³³ ≠ 碟 tiʔ⁴⁴
 是 si³³ ≠ 蚀 siʔ⁴⁴
 爸 pe³³ ≠ 白 peʔ⁴⁴
 洗 se⁵³ ≠ 雪 seʔ³²
 饱 pa⁵³ ≠ 百 paʔ³²
 差 ts⁴⁴ a⁴⁴ ≠ 插 ts⁴⁴ aʔ³²
 夏 ha³³ ≠ 胁 haʔ³²
 褒 po⁴⁴ ≠ 薄 poʔ⁴⁴
 倒 to⁵³ ≠ 桌 toʔ³²
 蔗 tsia¹¹ ≠ 食 tsiaʔ⁴⁴
 赵 tio³³ ≠ 著 tioʔ⁴⁴
 少 tsio⁵³ ≠ 借 tsioʔ³²
 腰 io⁴⁴ ≠ 药 ioʔ⁴⁴
 匪 hui⁵³ ≠ 血 huiʔ³²
 赖 lua³³ ≠ 热 luar⁴⁴
 歌 kua⁴⁴ ≠ 割 kuaʔ³²
 骂 bē³³ ≠ 脉 bēʔ⁴⁴

1.5 声调

声调 1 号 阴平调 44 西丝酥